Going forward, when introducing software engineering we will mean the larger subject of “software development + engineering,” implicitly understood without specifically separating out the two parts. This will be so even if in many cases the discussion is more about the development aspect, because the approach we take is chosen to facilitate the other aspect—engineering. When we sometimes talk about software development we want to be specific and refer to the work: the activities or the practices we use. We will not further try to distinguish these terms, so the reader can in many cases see them as synonyms.

Going forward, when introducing software engineering we will mean the larger subject of “software development + engineering,” implicitly understood without specifically separating out the two parts.

Proceso hacía adelante, cuando introducen la ingenería de software nosotros nos referiremos el tema más grande del Desarrollo del software mas ingeniería, implicitamente entendido sin específicamente al separar las dos partes.

This will be so even if in many cases the discussion is more about the development aspect, because the approach we take is chosen to facilitate the other aspect—engineering.

Esto será tan hasta si en muchos casos la discusión es mas sobre el Desarrollo de aspect, porque el alcance que nosotros tomamos es elegido para facilitar el otro aspect de la ingeniería.

When we sometimes talk about software development we want to be specific and refer to the work: the activities or the practices we use.

Cuando nosotros a veces hablamos sobre Desarrollo de software nosotros queremos especificar y referirnos al trabajo las actividades para las practicas que nosotros usamos.

We will not further try to distinguish these terms, so the reader can in many cases see them as synonyms.

No intentaremos más distinguir estos términos, así pues/entonces el lector puede en muchos casos verlos como sinónimos.